

# Second Sunday of Advent

## Sunday, December 7th, 2025

### Segundo Domingo de Adviento

#### SCHEDULE OF MASSES / HORARIO DE MISAS:

Saturday Vigil: 5:00 pm (English)

Sunday: 9:00 am (Spanish)

10:30 am (Spanish)

12:00 pm (English)

4:00 pm (Creole/French: 1st Sunday of the Month)

6:00 pm (English-Spanish)

Weekdays: 8:00 am (English), Monday to Saturday

7:30 pm (Spanish), Friday

#### SACRAMENT OF CONFESSION /

#### SACRAMENTO DE LA CONFESION:

(also available at any reasonable time, you can make an appointment on the Website

<https://olmcorange.com/request-an-appointment>)

Thursdays (Ju) 8:30 am - 9:00 am

Fridays (Vi) 8:15 pm - 9:30 pm

Saturdays (Sa) 4:00 pm - 4:45 pm

Sundays (Do) 10:00 am - 10:30 am

11:30 am - 12:00 pm

**BAPTISM:** Please contact the office to meet with the Pastor two months prior to making arrangements.

**MARRIAGE:** Arrangements should be made at least one year in advance.

**VISITATION OF THE SICK:** Emergency sick calls are answered at any time.

**ADORATION:** Thursdays: 7:00pm - 9:00pm (in church)

#### PARISH STAFF:

##### COMMUNITY OF SAINT JOHN

Fr. Salvador — *Parish Administrator*

Fr. John of God, CSJ — *Parochial Vicar*

Br. Daniel Kolbe, CSJ — *Superior*

Fr. John, CSJ

Br. Michael Guadalupe, CSJ

#### PARISH OFFICE HOURS:

*Oficina abierta los:*

**Monday through Friday**

**8:30 am—12:00 pm**

**12:30 pm—4:30 pm**

*El Secretario habla Español*



# OUR LADY OF MT. CARMEL PARISH

103 South Center Street, Orange, New Jersey 07050

Tel: 973-674-2052

E-mail: [secolmc@gmail.com](mailto:secolmc@gmail.com)

Web: [www.olmcorange.com](http://www.olmcorange.com)

# Mass Intentions For The Week



## Saturday— DECEMBER 6

5:00pm Concetta and Antonio Lofrano+ By Wenke Family  
Letizia Forgione+ By Rita  
Anabel Hernandez+ By Ventura Family

## Sunday— DECEMBER 7

9:00am In Honor of La Virgen de la Nube By Coro de la Nube  
Marco Miguel Guaman Ortiz+ By Sister, Rosa  
Cruz Remache, Nube Zurita, Cesar Beltran, Chela and  
John Cruz+ By Jenny Zurita  
10:30am Juana Aurora Valdivieso+ By Children  
Luis Felipe Dominguez+ By Family  
In Honor of La Virgen Hermosa and La Virgen del  
Guadalupe By Anonymous  
12:00pm Marie Theresa and Renee Martally+ By Joseph Verret  
Anne Eugene+ By AltaGrace Eugene  
4:00pm In Thanksgiving to God By Sabrina St. Louis  
6:00pm For All the People of the Parish By Pastor  
For the Health of Heather Picaro By Dear Friends

## Monday— DECEMBER 8

8:00am Joe and Mae Zampetti+ By Son, Anthony  
For All the Souls in Purgatory By Araceli Mancía  
For the Health of Mary Torbali By Dear Friends  
7:30pm Eugenia Polanco+ By Family  
In Thanksgiving to God By Surumega Alexandre

## Tuesday— DECEMBER 9

8:00am Daniel Totaro+ By Morelli Family  
Arnald Nazan+ By Jean M. Reynold Nazon  
Theresa Marques+ By Family

## Wednesday— DECEMBER 10

8:00am Special Intentions for Karla Dominguez  
By Dear Friends  
For the Health of Nick Giordano By Dear Friends

## Thursday— DECEMBER 11

8:00am Alfie Yacauino+ By Ventura Family  
Janel Jackson+ By Family  
William Truhenstein+ By Ventura Family  
Luciane Exil+ (1 Year Anniversary) By Children

## Friday— DECEMBER 12

8:00am For the Health of Karen By Dear Friends  
7:30pm In Thanksgiving to Our Lady of Guadalupe  
By Ventura Family  
In Thanksgiving for Ruth Guallpa's Birthday  
By Family  
For All the Soul's in Purgatory By Araceli Mancía

## Saturday— DECEMBER 13

8:00am Stefano Zammiello+ By Angela Zamiello and Children  
Anabel Hernandez+ By Ventura Family  
5:00pm For All the People of the Parish By Pastor  
Alessandro and Jennie Silvestri By Marian and Family  
For the Health of Heather Picaro By Dear Friends

## Sunday— DECEMBER 14

9:00am In Honor of the Lord of Miracles By Brotherhood  
Maria Theresa Lema+ By Family  
Jonathan Romero, Segundo Manuel Romero, Segundo  
Manuel Romero, Segundo Julio Romero, Rosa Elena  
Cajamarca and Felix Alejandro Cajamara+ By Family  
10:30am Juan De la Cruz+ By Emerzon Tantajulcia  
12:00pm Lucia Russo+ By Children  
Anne Eugene+ By AltaGrace Eugene  
6:00pm Special Intentions for Karla Dominguez  
By Dear Friends  
In Thanksgiving for Vanessa W. Toussaint By Marie

## PARISH SICK LIST

Israel Jocon, Kenneth Arneaud, Goerge Colombo Jr., Tommy Daniello, Carmen Palaguachi, Roy Jensen, Noah, Langan, Ruth Lovinsky, Joanne Nicosia, Lucille Benevento, Jake Stummer, Nick Giordano, Erin Smeraldo, Kathryn Tomasso, Christian Verona, Laura Forgione, Saul Zhunio, Jacob and Jaxson Rivera, Nancy Adlman, Chante Sharia Royal, George A. B. Heath, Greg A. Heath Sr., Gregory A. Heath, Oswana Imani Russell, Georgiana, Veronia Heath, Enrique Palaguachi, Rosa Carchi, Marco James Jardina, Rosemarie DeLuca, Michelina Campanile, Patricia Joseph, Melissa Joseph, Rose Anyabuoke, Jean-Pierre Paepfete, Vera Emmanuel, Adriana Melisa Bonilla, Maria Cruz Guardado, Hector Valleumbrocio, Jose Alberto Lliguicoto, Emilie Jensen, Christal Reichert Plugge, Mulumbeth Stephens, Perry Nezon, Sergot Alexis, Fernando Portillo, Dinari Lambert, Carole Issac, Pauline Vergeon, Solange Pelissier, Sal Jensen, Concetta Boscarino, Erica Monacelli, and all Parishioners and Benefactors who are ill and in need of prayer.

**Please let us know of anyone who needs prayers and we will gladly add them to our Parish Sick List.**

## REST IN PEACE

We remember all our beloved deceased who have gone home to meet the Lord.  
God Bless Them!



## THIS WEEK'S MEMORIALS

**Our Lady of Mt. Carmel**— In Memory of Joe and Mae Zampetti  
By Son, Anthony  
For the Health of Heather Picaro By Dear Friends  
**Holy Face of Jesus** — In Honor of the Holy Face of Jesus  
By Holy Face Prayer Group  
**St Joseph** — For the Health of Joseph Fillangieri By Family  
**St Padre Pio**— Special Intentions for the Del Vento Family  
By Family

**For more information on our memorials, please contact the Parish Office at 973-674-2052. Offering is \$10 per Intention. Thank you!**

## WEEKLY MASS COLLECTIONS



**November 23rd: \$5,042**  
**Thanksgiving Day: \$950**  
**November 30th: \$2,905**

*Thank you!*

**"Each one must do as he has made up his mind, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver." 2nd Corinthians 9:7**



The Cathedral Concert Series Fifty-fourth

## Candlelight Carol Sing

The Cathedral Choir  
and Instrumental Ensemble  
*John J. Miller, conductor*  
*Chung A Hong, organist*

Wednesday, December 17, 2025  
and  
Thursday, December 18, 2025

Performances Begin at 8 PM  
Doors Open at 7 PM  
Ramped Entrance on Ridge Street  
Secure Parking

Cathedral Basilica of the Sacred Heart  
Park and Clifton Avenues, Newark

For more information call 973-484-2400  
[www.cathedralbasilica.org](http://www.cathedralbasilica.org)

## The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary

### HOLY DAY OF OBLIGATION

Monday, December 8th



Masses: 8am (English) & 7:30pm  
(Bilingual)

## CHRISTMAS Giving Tree

Donate gifts for  
our parish children!

Pick a boy or girl tag from the tree  
in our church, and return it with a  
gift.




Our Lady of Mount Carmel Church  
103 South Center Street  
Orange, NJ 07050

### THE HOLY FACE PRAYER GROUP

*(In Memoriam Dolores "Mamma" Gill)*

INVITES YOU TO OUR:

## ANNUAL CHRISTMAS SHOPPE

In the Church Basement  
Sunday, December 7<sup>th</sup> and Sunday, December 14<sup>th</sup>  
9:00 am – 2:00 pm

All Proceeds to Benefit the Parish

For more information, call:  
Josephine Guerriero at 973.420.8519

## Our Lady of Mount Carmel Church invites you to participate in its GRAND FUNDRAISING RAFFLE!



**1st Prize: \$1,000 Pre-paid Visa Card**  
**2nd Prize: \$500 Pre-paid Visa Card**

Drawing on **December 12th**,  
Feast of Our Lady of Guadalupe  
*Tickets are being sold by group leaders and at the parish office.*  
Thank you for your support!

# OLMC Parish Financial Situation

## Fiscal Year 2024-2025

► OPERATING ACCOUNT:

Ordinary <b>revenues</b> :	<b>\$ 678,941</b>
Ordinary <b>expenses</b> :	<b>\$ 539,649</b>
Fiscal year <b>operating surplus</b> :	<b>\$ 139,292</b>

► CAPITAL ACCOUNT:

Revenues (Lease of school building and capital projects donations):	\$ 383,775
Capital projects expenses (new Heating and A/C in church, parking lot asphalt replacement):	\$ 317,097

► Fiscal year **net surplus**: **\$ 205,970**

OPERATING ACCOUNT BREAKDOWN:

<u>Operating revenues</u>		<u>Operating expenses</u>	
Mass collections	248,734	Salaries & benefits	203,694
Donations and Bequests	186,292	Contracted services	26,594
Fundraisers (gross revenue)	126,934	Fundraisers expenses	740
Liturgical services (weddings, baptisms, funerals)	10,553	Repairs & maintenance	59,647
Religious education revenue	25,967	Elec, Gas, Utilities	42,505
Candles, flowers and bookstore	14,709	Religious education expenses	19,282
Rental of facilities	9,792	Supplies & equipment	26,726
Stipend revenue	11,230	Insurance	101,286
Interests	40,241	Stipend expense	20,058
Miscellaneous	4,489	Assessments	37,801
		Miscellaneous	1,316
<b>TOTAL:</b>	<b>678,941</b>	<b>TOTAL:</b>	<b>539,649</b>

COMMENTS:

This fiscal year (from July 2024 to June 2025) has been exceptionally unique; we achieved a significant net surplus for one main reason: our parish received a very large bequest of **\$151,757!** The donor is Mr. Cosmo E. Palomba Jr. who died in 2021, at age 81. He was an alumnus of our parish school and he deeply appreciated the education he received here, as well as the support of the Filippini Sisters who taught him. He wished to express his gratitude by writing his will in our favor. We thank God for this wonderful donation to our parish and we pray for the eternal rest of Mr. Palomba.

Besides this bequest, our finances have been very similar to the previous fiscal year. In fact, if we deduct the bequest, we would have faced an operational deficit of \$12,465, to be compared to the deficit of \$3,418 in the previous year. We still need to make further improvements in order to achieve operational balance next year.

We give a heartfelt thank you to all the parishioners who have contributed so generously to the financial needs of our Parish.

Important note: As Mr. Palomba did, please consider remembering your church in your will or testament! Charitable bequests are deductible for federal estate and gift tax purposes.

# SECCIÓN HISPANA



## ACOMPAÑEMOS A SAN JOSÉ Y LA VIRGEN MARÍA EN SU PEREGRINAJE, MIENTRAS ESPERAMOS LA LLEGADA DE JESÚS

La tradición de las **posadas** es una bella manera de prepararse a la venida de Jesús: durante los nueve días antes de la Navidad, hacemos una novena de oración en las familias para poner a Dios en primer lugar, antes de todas las cosas materiales.

Es una oportunidad para compartir con los demás, de invitarlos a amar más a Dios y profundizar su fe. Esta tradición trae mucha alegría y paz, y también reúne a las familias dispersas.

### POSADAS EN LAS CASAS del 15 al 23 de diciembre:

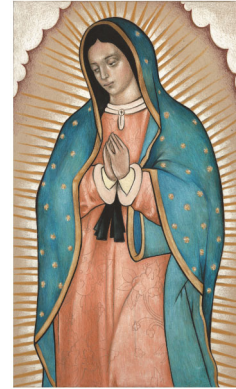
Si quiere acoger la posada un día en su propio hogar, favor de llenar el formulario de solicitud que puede obtener en la oficina parroquial.

## NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Patrona de las Américas

**Viernes, 12 de diciembre**

**7:30 pm:** Misa Solemne  
Seguida por Mariachis y cena



### Novena: (En la iglesia)

MIÉRCOLES 12/3: 7:30 pm

JUEVES 12/4: 8:00 pm

VIERNES 12/5: 8:15pm

SÁBADO 12/6: 7:30 pm

DOMINGO 12/7: 7:30 pm

LUNES 12/8: 8:30 pm

MARTES 12/9: 7:30 pm

MIÉRCOLES 12/10: 7:30 pm

JUEVES 12/11: 8:00 pm

**Mananitas a la Virgen, Jueves 12/11 a las 11:30pm**

### The Cathedral Concert Series

#### 18ª Navidad Latina

A Night of Latin American and Spanish Christmas Carols

Coro Hispano de la Catedral y Coral Arquidiocesana  
Con la participación especial de los Querubines de la Catedral y Ensemble Folclórico Instrumental.

**Olfary Gutiérrez, directora**    **Jueves, 11 de Diciembre, 2025**  
**Chung A Hong, acompañante**    **8:00 pm**

Cathedral Basilica of the Sacred Heart • 89 Ridge Street • Newark, New Jersey  
(973) 484-2400 • [www.cathedralbasilica.org](http://www.cathedralbasilica.org)

La Parroquia Nuestra Señora del Monte Carmelo

¡Los invita a participar en su  
**GRAN RIFA PARA RECAUDAR FONDOS!**



**1er Premio:** Tarjeta Prepagada Visa de \$1,000

**2do Premio:** Tarjeta Prepagada Visa de \$500

El sorteo será el **12 de Diciembre**,  
día de Nuestra Señora de Guadalupe

*Los Tickets están siendo vendidos por los líderes de los grupos y en la oficina de la parroquia.*



# 2025 + BULLETIN PATRONS + 2025



## +In Memoriam+

Anopueme Family  
 Livinus Anopueme  
 Charles and Jean Aquino  
 Rose and Charles Averna, Sr.  
 Michael and Charles Averna, Jr.  
 Francesco and Adelaide Battinelli  
 Alphonse, Mary and Armand Battista  
 Edith E. Battista  
 Bellofatto Family  
 Bucci and Guerriero Families  
 Mildred and Richard Bucco  
 Calluori and Wenke Families  
 John Cirelli  
 Nettie, Daniel and Leonard Corvino  
 Frank and Katherine DeGerolamo  
 DePalma and Campanile Families  
 Donata DePalma Marucci  
 James and Angelina DeSantis  
 Alex John Detore  
 Angela Donofrio  
 Pasqualina and Luigi Dota  
 Michael Farace  
 Fasulo Family  
 Emanuel and Mary Ferrara and Sylvia Barbaro  
 Miguel Flores, Ana Perlera and Cruz Lemus  
 Nicholas A. Sr., Florence C. and Edith Fresolone  
 Josephine and Frank Fusco  
 Gabriele and Zampetti Families  
 Gatti Family  
 Louis, Angelina and Diane Gesullo  
 Dolores I. Gili and Fr. Dante DiGirolamo  
 Nerino and Anthony Giordano  
 Innamarato and Iannacone Families  
 Angela and Paul Ippolito, Jr  
 Paul Ippolito III  
 Darryl M. Johnson

## +In Memoriam+

Nicholas J. and Sophie Luise  
 Nicholas P. Luise  
 Ronnie, Marylou and Josie Manuel  
 Mildred and Rosalie Mariani  
 Donato Marucci  
 Marzano, Jensen, and Anderton Families  
 Rocco and Eleanor Matrale  
 Larry Minasian  
 Salvatore and Lucy Mincoelli  
 Leonard Morelli, Jr.  
 Alejandra Palomar and Saturnina Sitoy  
 Carmel and Frank Parrillo  
 Josephine and Pompey Piserchio  
 Rose and Nicholas Policelli  
 Americo "Babe" and Jeannine Romano  
 Alessandro and Jennie Silvestri  
 Mary V. Simmons  
 Quintin Sueldo and Carlos Mora  
 Michael and Nicolena Troisi and Family  
 Arthur A. Trott  
 Michael and Marianina Valenti  
 Salvatore, Ann, Daniel, Benjamin, and Ralph  
 Valentino  
 Joe and Mae Zampetti

## + In Honor Of +

St. Anthony and St. Jude  
 St. Lucy and Padre Pio  
 St. Anthony and St. Michael

## + In Thanksgiving to +

Our Lady of Mount Carmel  
 Our Lady of Mount Carmel

# Situación Financiera de nuestra Parroquia

## Año Fiscal 2024-2025

► CUENTA OPERACIONAL:

<b>Ingresos ordinarios:</b>	<b>\$ 678,941</b>
<b>Gastos ordinarios:</b>	<b>\$ 539,649</b>
<b>Excedente operacional del año fiscal:</b>	<b>\$ 139,292</b>

► CUENTA CAPITAL:

Ingresos (Arrendamiento del edificio escolar y donaciones para proyectos capitales):	\$ 383,775
Gastos de proyectos mayores (nueva calefacción y aire acondicionado en la iglesia; reemplazo del asfalto del parqueo):	\$ 317,097

► **Excedente neto del año fiscal:** **\$ 205,970**

DETALLES DE LA CUENTA OPERACIONAL:

<u>Ingresos operacionales</u>		<u>Gastos operacionales</u>	
Colectas de las Misas	248,734	Salarios & beneficios	203,694
Donaciones y Herencias	186,292	Servicios contratados	26,594
Recaudación de fondos (bruto)	126,934	Gastos de Recaudación de fondos	740
Servicios litúrgicos (funerales, bodas, bautismos)	10,553	Reparaciones & mantenimiento	59,647
Educación religiosa	25,967	Elec, Gas, Servicios	42,505
Velas, flores, venta de libros	14,709	Gastos de educación religiosa	19,282
Alquiler de espacios	9,792	Materiales & herramientas	26,726
Ingresos de estipendios	11,230	Seguros	101,286
Intereses	40,241	Gastos de estipendios	20,058
Misceláneos	4,489	Tasación	37,801
		Misceláneos	1,316
<b>TOTAL:</b>	<b>678,941</b>	<b>TOTAL:</b>	<b>539,649</b>

COMENTARIOS:

Este año fiscal (de julio de 2024 a junio de 2025) ha sido excepcionalmente único; logramos un excedente neto significativo por una razón principal: ¡nuestra parroquia recibió un legado muy grande de **\$151,757!** El donante es el Sr. Cosmo E. Palomba Jr., quien falleció en 2021 a los 81 años. Fue ex-alumno de nuestra escuela parroquial y agradeció profundamente la educación que recibió aquí, así como el apoyo de las Hermanas Filippini que le enseñaron. Deseó expresar su gratitud escribiendo su testamento a nuestro favor. Agradecemos a Dios esta maravillosa donación a nuestra parroquia y oramos por el eterno descanso del Sr. Palomba.

Aparte de este legado, nuestras finanzas han sido muy similares a las del ejercicio anterior. De hecho, si deducimos el legado, habríamos tenido un déficit operacional de \$12,465, comparado con el déficit de \$3,418 del año anterior. Aún necesitamos realizar mejoras para alcanzar el equilibrio operacional el próximo año.

Agradecemos de todo corazón a todos los feligreses que han contribuido tan generosamente a las necesidades financieras de nuestra parroquia.

Nota importante: Al igual que el Sr. Palomba, ¡considere incluir a su iglesia en su testamento! Los legados caritativos son deducibles del impuesto federal sobre sucesiones y donaciones.

**Daisy Jewelers, INC.**

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR  
14K & 18K  
WHOLESALE AND RETAIL

PLACAS DE NOMBRE  
ANILLOS DE NOMBRE  
REPARACIONES AL INSTANTE  
COMPRAMOS ORO

LAYAWAY PLANS

NAME PLATES  
NAME RINGS  
INSTANT REPAIR  
WE BUY GOLD

LUIS Y CECILIA  
908-352-9441

288 MORRIS AVENUE  
ELIZABETH, NJ 07208

**Panaderia & Restaurant**

*Eterna Primavera*

973-965-7249  
973-280-2521

357 MAIN ST. ORANGE, NJ 07050

**MERCADITO CHAPIN**

FOLLOW US AT:  
Mercadito Chapin Eterna Primavera  
Mercaditochapin\_ep

ABIERTO LOS 7 DIAS  
6AM-10PM

973-905-0408  
337 MAIN ST. ORANGE NJ 07050

Restaurante y Cafeteria  
**El Quetzal**

Sabor Chapin!  
Hacemos Delivery!

Abierto los 7 dias de la semana  
(973) 666 3735 / (973) 766 2145  
108 S Essex, Orange, 07050

**MARINOS CONSTRUCTION III LLC & DEMOLITION**

**JUNK, REMOVAL & DEMOLITION**  
973-524-3826

FOLLOW US

**TAQUERIA BENJI'S Mexican Grill**

**TE ESPERAMOS!**

**Two Locations:**

14 Main St.  
West Orange NJ  
862-520-1997

408 Bloomfield Ave.  
Caldwell NJ  
973-228-2600

**DINE IN - TAKE OUT - DELIVERY**

**ILoveBenjjs.com**

**Mama Lola**

**BB.Q & Grill**  
El Arte del Buena Comer en un Ambiente Familiar

Open:  
9:00 am - 9:30pm  
Miercoles a Lunes  
Wenesday to Monday

Gracias por su visita  
Thanks for your Visit

Tel: 862-520-5172 Tel: 862-520-5806  
244 Main St. Orange NJ 07050

**Vida Hair Skin Salon**

**SERVICIOS:**

- Tratamientos de Keratina
- Botox Capilar
- Alisados Veganos
- Balayage / Foyleyage
- Color / Iluminaciones
- Corte para Hombres, Mujeres y niños
- Peinados Para Toda Ocasion.
- Permanentes
- Maquillajes

LLAMENOS:  
973-325-0881

20% DESCUENTO EN TU PRIMERA VISITA!

441 MAIN STREET WEST ORANGE NJ 07052

HOWARD HANNA  
**RAND REALTY**

**Diana Maurizaca**  
REALTOR  
Se Habla Español!

862-321-8212 973-740-1881  
Dianamaurizaca@gmail.com  
58 East Mount Pleasant Ave  
Livingston NJ, 07039

YO LE AYUDO EN EL PROCESO DE COMPRAR, VENDER O ALQUILAR CASAS.

support Our Advertisers!

**El Palacio Infantil**

La más extensa variedad en ropa fina y accesorios para Bautizo, Primera Comunión, Quinceañera y mucho más.

**Visitanos!**  
189 Jefferson St. Passaic NJ  
973-473-5959

**El Palacio del Recuerdo**

DECORACIONES  
INVITACIONES  
COMUNIONES  
RECUERDOS DE BAUTIZO  
ARREGLOS FLORALES

101 S. DAY ST. ORANGE, NJ  
862.241.2738 | 973.722.6583

**F & Alvi**  
CONSTRUCTION CORP.

• STEPS • BLOCKS • BRICK WALL • WALKWAY • PATIOS

Alvi: FREE ESTIMATE / FULLY INSURED Office:  
862.250.1725 / 862.247.7136  
ORANGE, NJ

**CHAMPIONS CHICKEN & PIZZA RESTAURANT**

973-677-2220

WE DELIVER 457 Main St. Orange, NJ CATERING

**CHAMPIONS VISIT US!**  
Chicken & Pizza  
CATERING, CARRY OUT & DELIVERY  
457 Main St, Orange, NJ 973-677-2220